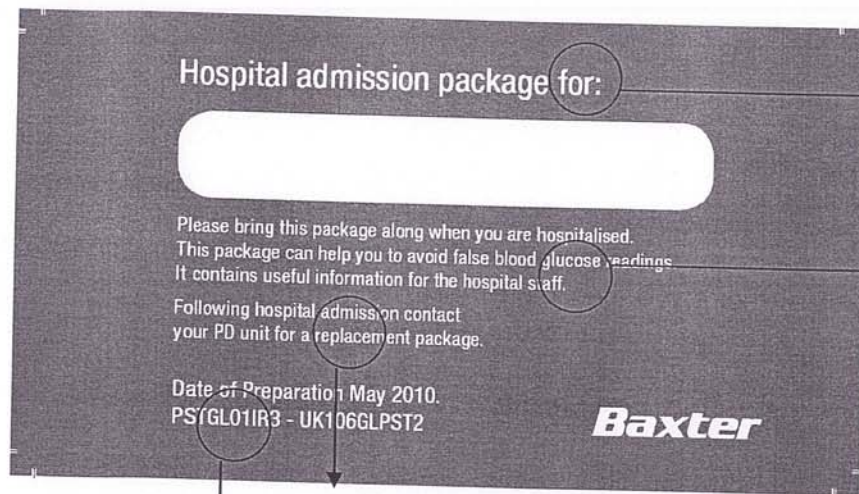


**Folder Card** - Has remained unchanged we will just need to update the version control



**Translation:** Информации за болнички прием на:

**Translation:** Ве молиме да го носите со себе овој пакет информации кога ќе бидете примени во болница. Овој пакет може да Ви помогне да избегнете неточни резултати при мерење на гликемија. Тој содржи важни податоци за медицинскиот персонал.

**Translation:** По приемот во болница контактирајте ја Вашата ПД единица да Ви даде нов пакет со информации.

**Translation:** Датум на подготовка: Мај 2010.

## Sticker

**W A R N I N G**  
Potential for Incorrect Blood Glucose Reading

Patient Name

ONLY use glucose monitors and test strips that are glucose-specific. These methods are common in clinical laboratories. Contact the manufacturer of the glucose monitors and test strips to determine the method that is used.

DO NOT use glucose monitors or test strips that utilize glucose dehydrogenase pyroloquinolinequinone (GDH-PQQ) or glucose-dye-oxidoreductase methods. In addition, some but not all monitors or test strips that utilize a glucose dehydrogenase flavin-dinucleotide (GDH-FAD) method should not be used. Use of these methods may result in falsely elevated blood glucose readings in patients using EXTRANEAL (icodextrin) due to maltose interference. Falsely elevated blood glucose readings may mask true hypoglycemia or lead to the erroneous diagnosis of hyperglycemia, leading to life-threatening events. Visit [www.glucosafety.com](http://www.glucosafety.com) for additional information, including a glucose monitor compatibility list.

Is using EXTRANEAL (Icodextrin 7.5%) peritoneal dialysis solution

**Baxter**

PSTGL03IR3    Date of Preparation May 2010. ADV06/629R.    BAXTER and EXTRANEAL are trademarks of Baxter International Inc.

Translate Date: Датум на подготовка Мај 2010

Update date and  
Version control

**Translation: ВНИМАНИЕ**  
Можност за погрешно мерење на глукоза во крвта

**Translation: Користете ИСКЛУЧИВО монитори или тест лентички кои се специфични за глукоза. Овие методи се вообичаени во клиничките лаборатории. Контактирајте го производителот на глукозните монитори и тест лентичките за да го утврдите методот кој се користи.**

НЕ КОРИСТЕТЕ монитори или тест лентички за мерење на глукоза во крвта кои користат методи со ензимите глукоза дихидрогеназа пирулокинолинкинон (GDH PQQ) или глукоза-ди-оксидоредуктаза. Понатаму, не треба да се користат некои, но не и сите, монитори или тест лентички кои го користат методот со глукоза дехидрогеназа флавин-аденин динуклеотид (GDH-FAD). Употребата на овие методи може да доведе до читање на лажно зголемени нивоа на шеќер во крвта кај пациентите кои користат EXTRANEAL (icodextrin) поради интерференција со малтозата. Читањето на лажно покачена глукоза во крвта може да замаскира постоечка хипогликемија или да доведе до погрешна дијагноза на хипергликемија, што може да доведе до настани опасни по живот.

За дополнителни информации, меѓу кои и листа на компатибилни глукозни монитори, посетете ја интернет страната: [www.glucosafety.com](http://www.glucosafety.com)



## Wallet Card (front)

# WARNING:

## Potential for Incorrect Blood Glucose Reading

ONLY use glucose monitors and test strips that are glucose-specific. These methods are common in clinical laboratories. Contact the manufacturer of the glucose monitors and test strips to determine the method that is used.

DO NOT use glucose monitors or test strips that utilize glucose dehydrogenase pyrroloquinolinequinone (GDH-PQQ) or glucose-dye-oxidoreductase methods. In addition, some but not all monitors or test strips that utilize a glucose dehydrogenase flavin-adenine dinucleotide (GDH-FAD) method should not be used. Use of these methods may result in falsely elevated blood glucose readings in patients using EXTRANEAL (icodextrin) due to maltose interference. Falsely elevated blood glucose readings may mask true hypoglycemia or lead to the erroneous diagnosis of hyperglycemia, leading to life-threatening events.

Visit [www.glucosafety.com](http://www.glucosafety.com) for additional information, including a glucose monitor compatibility list.\*

**Baxter**

Translation: Користете ИСКЛУЧИВО монитори или тест лентички кои се специфични за глюкоза. Овие методи се вообичаени во клиничките лаборатории. Контактирајте го производителот на глюкозните монитори и тест лентичките за да го утврдите методот кој се користи.

НЕ КОРИСТЕТЕ монитори или тест лентички за мерење на глюкоза во крвта кои користат методи со ензимите глюкоза дихидрогеназа пирулокинолинкинон (GDH PQQ) или глюкоза-ди-оксидоредуктаза. Понатаму, не треба да се користат некои, но не и сите, монитори или тест лентички кои го користат методот со глюкоза дехидрогеназа флавин-аденин динуклеотид (GDH-FAD). Употребата на овие методи може да доведе до читање на лажно зголемени нивоа на шеќер во крвта кај пациентите кои користат EXTRANEAL (icodextrin) поради интерференција со малтозата. Читањето на лажно покачена глюкоза во крвта може да замаскира постоечка хипогликемија или да доведе до погрешна дијагноза на хипергликемија, што може да доведе до настани опасни по живот.

За дополнителни информации, меѓу кои и листа на компатибилни глюкозни монитори, посетете ја интернет страната: [www.glucosafety.com](http://www.glucosafety.com)



## Wallet Card (Back)

The diagram shows the back of a wallet card with several fields and text. Callouts with arrows point from specific parts of the card to their respective translations:

- See reverse side for warnings** → Translation: За предупредувања види ја другата страна
- Patient Name** → Translation: Име на пациентот
- Is using EXTRANEAL (Icodextrin 7.5%) peritoneal dialysis solution** → Translation: Користи EXTRANEAL (Icodextrin 7,5%) Раствор за перитонеална дијализа
- Emergency Contact Information** → Translation: Контакт за итни информации
- Dialysis Unit** → Translation: Центар за дијализа
- Other Contact** → Translation: Други контакти
- BAXTER and EXTRANEAL are trademarks of Baxter International Inc. Date of Preparation Dec. 2006. ADV06/6288** → Translation: BAXTER и EXTRANEAL се заштитени марки на Baxter International Inc. Датум на подготовка Декември 2006

